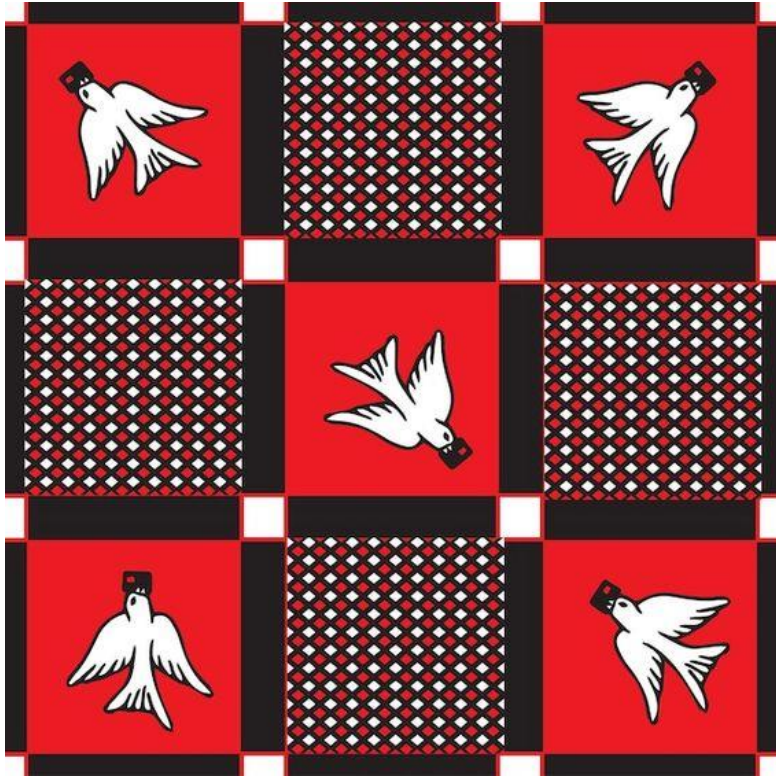


BIDWEEK 2024

*Heb God lief  
en de naaste als jezelf*



**Kruis uit Burkina Faso**

*Met medewerking van Mgr. Lode Aerts, de oecumenische studie- en werkgroep  
West-Vlaanderen, Karmel Brugge en het Protestants Kerkkoor o.l.v. Arnaud Devos*

Zondag 21 januari 2024  
St.-Salvatorskathedraal Brugge



# Dienst van de voorbereiding

## Stilte

## Bemoediging en groet

V:     Onze hulp is in de naam van de Heer,  
      die hemel en aarde gemaakt heeft.  
      Die trouw is tot in eeuwigheid  
      en niet varen laat het werk van zijn handen.  
      Genade zij u en vrede van God onze Vader  
      en van Jezus Christus onze Heer  
      in gemeenschap met de Heilige Geest.  
      Amen.

## Psalm 96 'Zing voor de Heer als nooit tevoren'

Tekst: Nieuwe Psalmberijming (2021)

Melodie: Genève 1562/ zetting Claude Goudimel 1562

### Door koor -koorleden staan recht:

1. Zing voor de HEER als nooit tevoren.

Zing, heel de aarde, laat het horen:

groot is zijn trouw en majesteit.

Zing voor de HEER, want Hij bevrijdt.

Nooit gaat zijn macht en roem verloren.

4. Kniel voor Hem neer, Hij is verheven.

Laat heel de wereld voor Hem beven.

Vertel het overal: zijn hand

houdt deze aarde trouw in stand.

Hij oordeelt wie op aarde leven.

5. Hemel en aarde mogen juichen;

laat bos en veld van Hem getuigen.

De HEER, de rechter, komt eraan.

De volken zullen voor Hem staan

en voor zijn laatste oordeel buigen.

## Drempelgebed

### Lied 969 'In Christus is noch west, noch oost'

Tekst: John Oxenham/ vertaling: Jan Willen Schulte Nordholt

Melodie: Alexander Robert Reinagle

*In samenzang -koorleden staan recht:*



1 In Chris-tus is noch west noch oost  
in Hem noch zuid noch noord,  
één wordt de mens-heid door zijn troost,  
de we-reld door zijn woord.

2. Tot ieder hart, dat Hem behoort,  
met Hem gemeenschap vindt.  
De dienst aan Hem is 't gouden koord  
dat allen samen bindt.

3. Geliefden, sluit u dan aaneen,  
vanwaar en wie ge ook zijt;  
als kinderen om uw Vader heen  
en Christus toegewijd.

4. Laat zuid en noord nu zijn verblijd,  
Hem prijzen west en oost.  
Aan Christus hoort de wereld wijd,  
in Hem is zij vertroost.

## Schuldbelijdenis

*Smeekgebed van Abbé Paul Couturier (1881-1953)  
voor de eenheid van de christenen*

V: Heer Jezus Christus,  
Gij hebt voor ons gebeden, dat wij één zouden zijn,  
zoals Gij één zijt met de Vader.  
Voor ons gebrek aan vrede en eenheid:

**Allen: Schenk ons vergiffenis, Heer.**

V: Voor het gebrek aan aandacht voor het Woord dat van uw  
goddelijk Hart is uitgegaan: "Ik heb nog andere schapen die  
niet van deze kudde zijn; ook hen moet Ik leiden en zij zullen  
luisteren naar mijn stem":

**Allen: Schenk ons vergiffenis, Heer.**

V: Voor het vaak spottende, kleingeestige of overdreven twisten  
met onze medechristenen, voor ons gebrek aan soepelheid en  
onze harde oordelen:

**Allen: Schenk ons vergiffenis, Heer.**

V: Voor alle gewelddaden, vroeger en zelfs nu nog door ons  
gepleegd jegens onze christelijke broeders:

**Allen: Schenk ons vergiffenis, Heer.**

V: Voor alle niet gerechtvaardigde, beperkende maatregelen  
die we ten opzichte van elkaar hebben genomen:

**Allen: Schenk ons vergiffenis, Heer.**

V: Voor de hoogmoed en zelfoverschatting die ons gedrag  
tegenover onze medechristenen eeuwenlang hebben  
gekenmerkt en ons onbegrip ten opzichte van hen:

**Allen: Schenk ons vergiffenis, Heer.**

V: Voor ons slechte voorbeeld dat de uitwerking van genade in  
hun harten heeft vertraagd, verminderd of tenietgedaan:

**Allen: Schenk ons vergiffenis, Heer.**

V: Voor het verzuim van een veelvuldig, vurig en broederlijk  
gebed voor elkaar:

**Allen: Schenk ons vergiffenis, Heer.**

V: Ondanks de beperkingen van onze verstandelijke en geestelijke vermogens:

**Allen: Leid ons tot eenheid, Heer.**

V: Ondanks onze verscheidenheid van taal, ras en volk:

**Allen: Leid ons tot eenheid, Heer.**

V: Ondanks onze onwetendheid, vooroordelen en natuurlijke afkeer:

**Allen: Leid ons tot eenheid, Heer.**

V: Tot uw meerdere eer en glorie:

**Allen: Leid ons tot eenheid, Heer.**

V: Terwille van de overtuiging van het goede en de waarheid:

**Allen: Leid ons tot eenheid, Heer.**

V: Opdat er slechts één kudde zal zijn en één herder:

**Allen: Leid ons tot eenheid, Heer.**

V: Om de hoogmoed van de duivelse machten te beschamen:

**Allen: Leid ons tot eenheid, Heer.**

V: Opdat er vrede heerse op aarde:

**Allen: Leid ons tot eenheid, Heer.**

V: Om het hart van uw Zoon te verblijden:

**Allen: Leid ons tot eenheid, Heer.**

## **Zum Sanctus**

Franz Schubert (1797-1828)

Deutsche Messe V D872

### **Door koor – koorleden staan recht:**

Heilig, heilig, heilig,

heilig ist der Herr!

Heilig, heilig, heilig,

heilig ist nur Er!

Er, der nie begonnen,

Er, der immer war,

ewig ist und waltet,

sein wird immer dar.

Heilig, heilig, heilig,

heilig ist der Herr!

Heilig, heilig, heilig,

heilig ist nur Er!

Allmacht, Weisheit, Liebe,

alles ringsum her!

Heilig, heilig, heilig,

heilig ist der Herr!

**Woord van introductie op het thema van de bidweek:**

**‘Heb God lief en de naaste als jezelf’**

# Dienst van het Woord

## Gebed bij de opening van het Woord

### Lied 333 'Kom Geest van God'

Tekst: Sytze de Vries

Muziek: Willem Vogel

*Koor zingt voor, daarna (2x) samenzang - koorleden staan recht:*

Kom, Geest van God, maak on - ze har - ten

o - pen, dat Chris - tus bij ons wo - ning vindt.

3x

## Eerste lezing: Genesis 18:1-8 (NRSV)

<sup>1</sup>De HEER verscheen opnieuw aan Abraham, bij de eiken van Mamre. Op het heetst van de dag zat Abraham in de ingang van zijn tent. <sup>2</sup>Toen hij opkeek, zag hij even verderop plotseling drie mannen staan. Onmiddellijk snelde hij de tent uit, naar hen toe. Hij boog diep <sup>3</sup>en zei: 'Heer, wees toch zo goed uw dienaar niet voorbij te gaan. <sup>4</sup>Ik zal wat water voor u laten halen zodat u uw voeten kunt wassen. Maak het u hier onder de boom intussen gemakkelijk. <sup>5</sup>Ik zal u ook iets te eten brengen, zodat u weer op krachten kunt komen voordat u verdergaat. Daarvoor bent u immers bij uw dienaar langsgeslagen?' Zij antwoordden: 'Dat is goed, ga uw gang.' <sup>6</sup>Abraham haastte zich naar de tent, naar Sara. 'Vlug,' zei hij, 'drie schepel fijn meel! Maak deeg en bak brood.' <sup>7</sup>Daarna snelde hij naar de kudde, zocht een mooi kalf uit dat er mals uitzag, en gaf dat aan een knecht, die het onmiddellijk klaarmaakte. <sup>8</sup>Hij haalde boter en melk, nam het gebraden kalf en zette alles aan zijn gasten voor. Terwijl zij aten, bleef hij bij hen staan onder de boom.

## **Psalm 112 'God zij geloofd en hoog geprezen'**

Tekst: Jan Willem Schulte Nordholt en Jan Wit

Melodie: Genève 1562

### **Door koor -koorleden staan recht:**

1. God zij geloofd en hooggeprezen.

Welzalig die de Here vrezet.

Wie in zijn hart Gods wet bewaarde,  
zijn nageslacht is groot op aarde.

Wie vrolijk voortgaat op Gods wegen,  
beërft een overvloed van zegen.

2. Zijn goede naam wordt nooit te schande,

zijn recht is veilig in Gods handen.

Zelfs in de nacht ziet hij het dagen,  
een glans van liefde en welbehagen.

Gods waarheid zal voor al de zijnen  
als zonlicht in het duister schijnen.

3. Wel hem, die geeft te allen tijde,  
die zich door liefde en recht laat leiden.

Hij is standvastig, wankelt nimmer,  
zijn goede trouw bestaat voor immer.

Voor kwaad gerucht zal hij niet vrezet,  
de Heer zal steeds zijn schuilplaats wezen.

## **Tweede lezing: Romeinen 13:8-10**

### **Lied 754 'Liefde Gods die elk beminnen'**

Tekst: Charles Wesley/ vertaling: Jan Willem Schulte Nordholt

Melodie: Wales

### **Door koor -koorleden staan recht:**

1. Liefde Gods die elk beminnen

hemelhoog te boven gaat,  
kom in onze harten binnen  
met uw milde overdaad.

Jezus, één en al ontferming,  
daal vanuit de hoge neer

2. God almachtig bovenmate,

die zo nederig verscheen,  
keer opeens terug en laat ons  
nooit meer, nooit meer hier alleen.

Laat ons in de kerk U prijzen  
met uw heiligen omhoog



met uw heerlijke bescherming  
in ons bevend hart, o Heer.

tot in 's hemels paradijzen  
wij U zien van oog tot oog

## Evangelielezing: Lucas 10:25-37

### 'Laudate omnes gentes'

Tekst: Ateliers et Presses de Taizé

Muziek: Jacques Berthier

### Latijn en Engels door Koor, Nederlands in samenzang- Koorleden staan recht:

Laudate omnes gentes,  
laudate Dominum.  
Laudate omnes gentes,  
laudate Dominum.

Sing praises all ye peoples,  
sing praises to the Lord.  
Sing praises all ye peoples,  
sing praises to the Lord.

Verblijd u alle volken,  
verblijd u in de Heer.  
Verblijd u alle volken,  
verblijd u in de Heer.

## Preek – gevolgd door orgelspel



## Lied 793 'Bron van liefde, licht en leven', vers 1, 2 en 3

Tekst: André Troost

Melodie: John Zundel

*In samenzang - koorleden staan recht:*

1 Bron van lief-de, licht en le-ven,  
voor el - kaar zijn wij ge - maakt  
door uw hand el - kaar ge - ge-ven,  
door uw vin-ger aan - ge - raakt.  
Laat ons op uw toe - komst ho-pen,  
gaan-de - weg U te - ge - moet;  
dat wij sa-men la - chend lo-pen  
in uw gro-te brui - lofts-stoet.

2. Bron van liefde, licht en leven,  
zon die hartverwarmend schijnt,  
woord van hogerhand gegeven,  
trouw en teder tot het eind-  
al zou ons een vijand haten,  
al gaat zelfs de liefste heen,  
liefde zal ons nooit verlaten:  
Gij laat ons geen dag alleen.

3. Bron van liefde, licht en leven,  
laat uw vreugde in ons zijn;  
is de blijdschap weggebleven,  
liefde maakt van water wijn.  
Dat wij dan elkaar beminnen  
zó dat zelfs de dood niet scheidt;  
niets kan liefde overwinnen-  
liefde heeft de eeuwigheid.

Tijdens deze viering collecteren wij voor Open Doors. Open Doors komt op voor christenen die omwille van hun geloof worden vervolgd en steunt hen door Bijbels ter beschikking te stellen en traumahulp aan te bieden. Open Doors is ook actief in de Sahel-regio. Voor meer info: <https://www.opendoors.nl/>



**OpenDoors**  
Op de bres voor vervolgte christenen

## Dienst van de gaven en gebeden

### Collecte - ondertussen orgelspel

#### Bevestiging van liefde –geïnspireerd op 1 Kor 13-

- I: Al sprak ik de talen van alle mensen en die van de engelen -  
II: had ik de liefde niet, ik zou niet meer zijn dan een dreunende gong of een schallende cimbaal.
- I: Al had ik de gave om te profeteren en doorgrondde ik alle geheimen, al bezat ik alle kennis en had ik het geloof dat bergen kan verplaatsen:  
II: had ik de liefde niet, ik zou niets zijn.
- I: Al verkocht ik mijn bezittingen omdat ik voedsel aan de armen wilde geven, al gaf ik mijn lichaam prijs om te worden verbrand:  
II: had ik de liefde niet, het zou mij niet baten.
- I: De liefde is geduldig en vol goedheid.  
II: De liefde kent geen afgunst, geen ijdel vertoon en geen zelfgenoegzaamheid.
- I: Ze is niet grof en niet zelfzuchtig, ze laat zich niet boos maken en rekent het kwaad niet aan,  
II: ze verheugt zich niet over het onrecht maar vindt vreugde in de waarheid.

- I: Alles verdraagt ze, alles gelooft ze, alles hoopt ze, in alles volhardt ze.
- II De liefde zal nooit vergaan. Profetieën zullen verdwijnen, klanktaal zal verstommen, kennis verloren gaan.

Allen: **Dit is wat blijft:  
geloof, hoop en liefde, deze drie,  
maar de grootste daarvan is de liefde.**

## Dankgebed

### Tebe poem

Tekst: Johannes Chrystostomus, Goddelijke liturgie

Melodie: Dmytro Bortnianski (1751-1825)

#### Door koor -koorleden staan recht:

<i>Tebe poem</i>	Tot U zingen wij,
<i>Tebe blagoslovim</i>	U zegenen wij,
<i>Tebe blagodarim, Gosподi,</i>	U danken wij Almachtige,
<i>i molintisja</i>	en wij bidden tot U
<i>Bozhenas</i>	onze God.

## Voorbeden

### Oecumenisch Onze Vader

Allen: **Onze Vader die in de hemel zijt,  
Uw naam worde geheiligd.  
Uw koninkrijk kome.  
Uw wil geschiede, op aarde zoals in de hemel.  
Geef ons heden ons dagelijks brood.  
En vergeef ons onze schulden  
zoals ook wij onze schuldenaars vergeven.  
En leid ons niet in verzoeking,  
maar verlos ons van de boze.  
Want van U is het koninkrijk  
en de kracht en de heerlijkheid  
in eeuwigheid.  
Amen.**

## Lied 970 'Vlammen zijn er vele'

Tekst: Anders Frostenson/ vertaling: Coen Wessel

Melodie: Olle Widestrand

Koor- & samenzang (in beurtrollen) -koorleden staan recht:

*Vrouwen:*



1 Vlam - men zijn er ve - le, één is het licht,  
licht van Je - zus Chris - tus, \_\_\_\_\_  
vlam - men zijn er ve - le, één is het licht,  
wij zijn één in Chris - tus. \_\_\_\_\_

*Mannen:*

2. Ranken zijn er vele,  
één is de stam,  
wijnstok van het leven,  
ranken zijn er vele,  
één is de stam,  
wij zijn één in Christus.

*Koor:*

4. Velen mogen dienen  
als onze Heer,  
Hij wast onze voeten,  
velen mogen dienen  
als onze Heer,  
wij zijn één in Christus.

*Allen:*

3. Gaven schonk Hij vele,  
één is de Geest,  
Geest van Jezus Christus,  
gaven schonk Hij vele,  
één is de Geest,  
wij zijn één in Christus.

*Allen:*

5. Leden zijn er vele,  
één is zijn kerk,  
wij zijn Christus' lichaam,  
leden zijn er vele,  
één is zijn kerk,  
Wij zijn één in Christus.

**Dankwoord**

## Zending en zegen

V: Moge de vrede van God  
die alle verstand te boven gaat  
uw harten en gedachten bewaren  
in Christus Jezus, onze Heer.  
Ga dan heen van hier met een vreugdevol hart.  
Heb God lief boven alles  
en je medemens als jezelf.  
Zo zegene ons: Vader, Zoon en Heilige Geest.

Allen: Amen

## Lied 416 'Ga met God en Hij zal met je zijn'

Tekst: Jeremiah Rankin/ vertaling: Gert Landman

Melodie: Ralph Vaughan Williams

Vers 1 en 2 door Koor, vers 4 Koor + samenzang-  
Koorleden staan recht:

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of four systems of music. The first system is a single melodic line for the voice. The second and third systems are piano accompaniment, each with a grand staff (treble and bass clefs). The fourth system is a single melodic line for the voice. The lyrics are: '1 Ga met God en Hij zal met je zijn, / jou na - bij op al je we - gen / met zijn raad en troost en ze - gen. / Ga met God en Hij zal met je zijn.'

2. Ga met God en Hij zal met je zijn:  
bij gevaar, in bange tijden,  
over jou zijn vleugels spreiden.  
Ga met God en Hij zal met je zijn.

*Allen:*

4. Ga met God en Hij zal met je zijn,  
tot wij weer elkaar ontmoeten,  
in zijn naam elkaar begroeten.  
Ga met God en Hij zal met je zijn.

